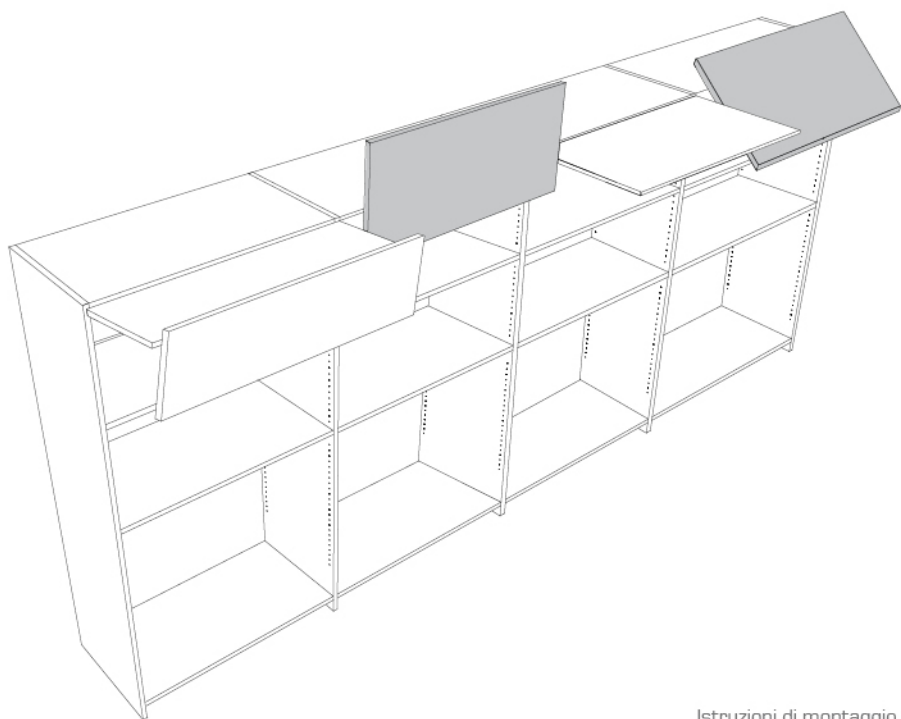


SISTEMI DI APERTURE
OPENING SYSTEMS
ÖFFNUNGSSYSTEM
SYSTEMES D'OUVERTURE
SISTEMAS DE APERTURA



Istruzioni di montaggio e
caratteristiche tecniche
Mounting instructions and
technical data
Montageanleitung und
technische Daten
Instructions de montage
et caractéristiques
techniques
Instrucciones de montaje
y características técnicas

INDICE INDEX

Pag. 5

MISURE TECNICHE EVO O
TECHNICAL MEASURES EVO O
TECHNISCHE ABMESSUNGEN EVO O
MESURES TECHNIQUES EVO O
MEDIDAS TECNICA EVO O

Pag. 9

MISURE TECNICHE EVO V
TECHNICAL MEASURES EVO V
TECHNISCHE ABMESSUNGEN EVO V
MESURES TECHNIQUES EVO V
MEDIDAS TECNICA EVO V

Pag. 13

FISSAGGIO MECCANISMO
MECHANISM INSTALLATION
MONTAGE DES BESCHLAGS
FIXATION DU MECANISME
FIJACION DEL MECANISMO

Pag. 19

REGOLAZIONI ANTA E MECCANISMO
DOOR AND MECHANISM ADJUSTMENTS
EINSTELLUNG TÜR UND MECHANISMUS
REGLAGES DE LA PORTE ET MECANISME
AJUSTES DE LA PUERTA Y MECANISMO

INDICE INDEX

Pag. 27

TABELLE FORZE MOLLE EVO O
PISTON STRENGTH CHART EVO O
GEWICHTSTABELLEN EVO O
BAREME FORCE EVO O
TABLA FUERZA EVO O

Pag. 29

TABELLE FORZE MOLLE EVO V
PISTON STRENGTH CHART EVO V
GEWICHTSTABELLEN EVO V
BAREME FORCE EVO V
TABLA FUERZA EVO V

EVO O - V - R - P

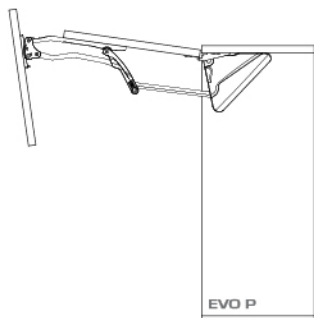
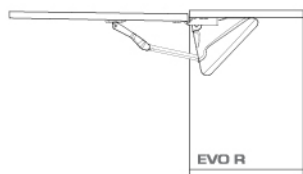
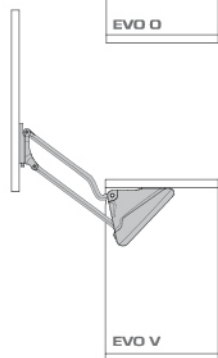
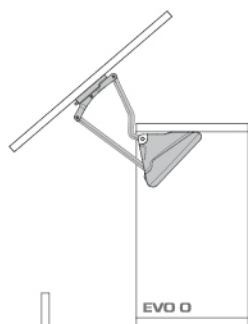
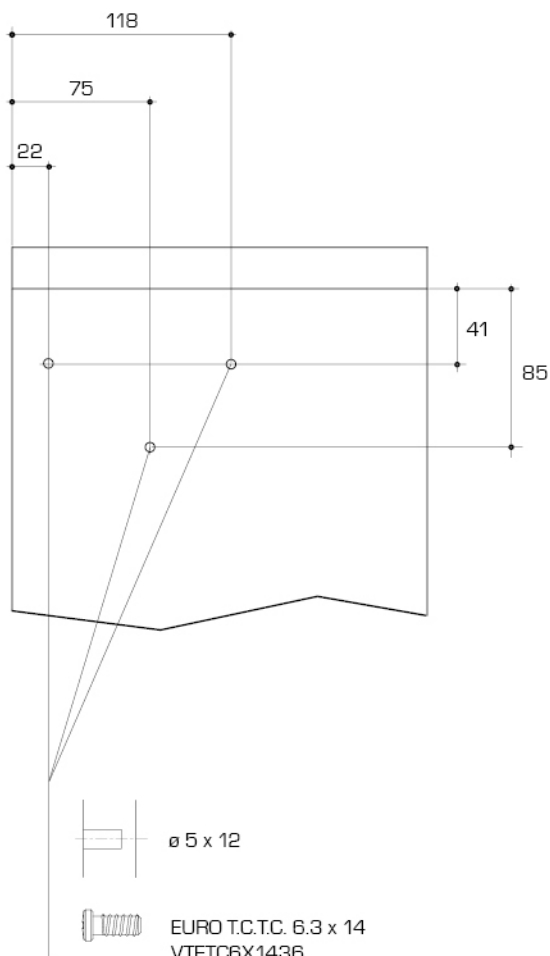
Unica foratura del mobile

One drilling of cabinet

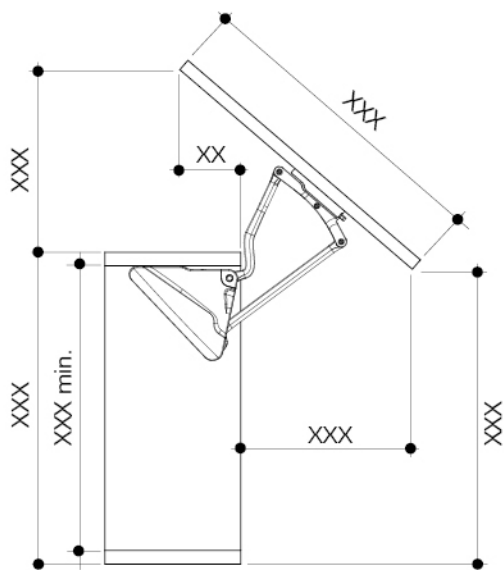
Eine einzige Bohrbild der Korpus

Perçage unique du meuble

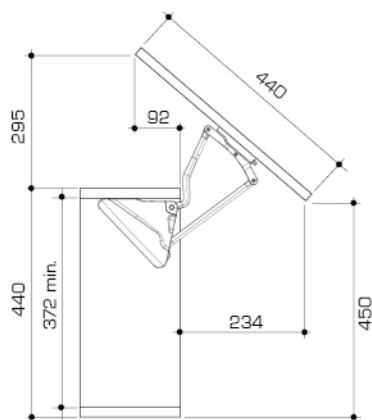
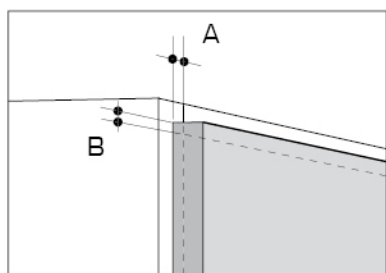
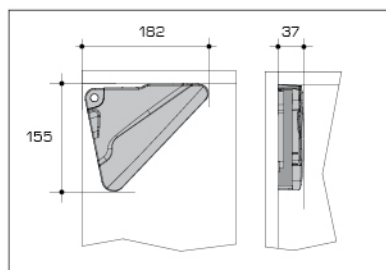
Una unica mecanizacion



MISURE TECNICHE EVO O
TECHNICAL MEASURES EVO O
TECHNISCHE ABMESSUNGEN EVO O
MESURES TECHNIQUES EVO O
MEDIDAS TECNICA EVO O

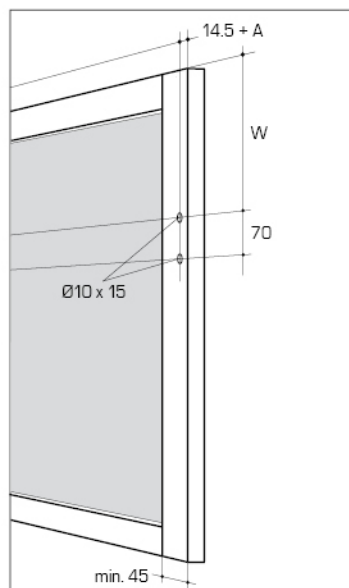
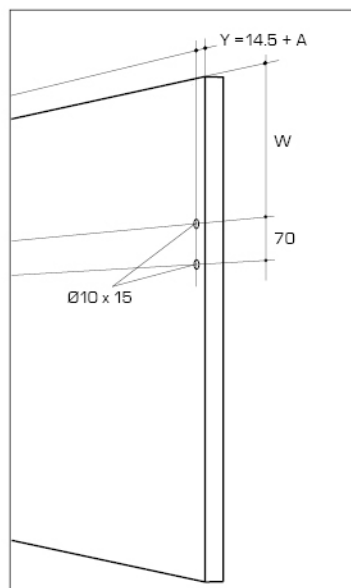


EVO O 440

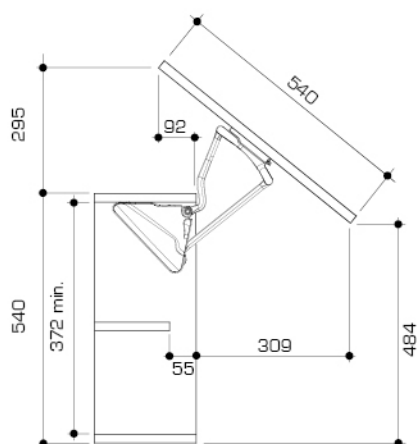


EVOXXXXXX04

$W = 233 + B$



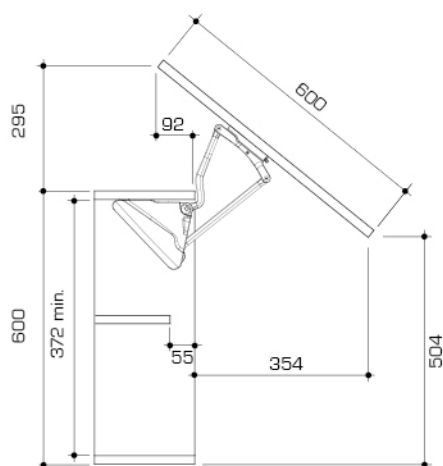
EVO O 540



EVOXXXXXX04

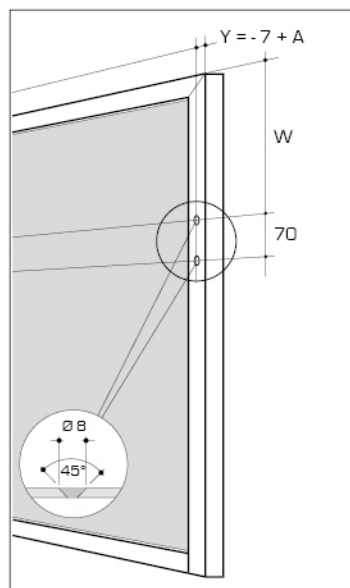
W = 233 + B

EVO O 600

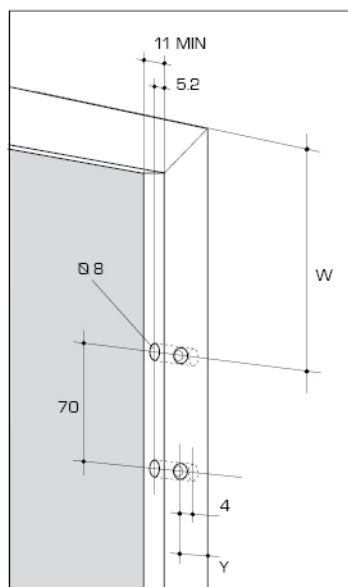


EVOXXXXXX04

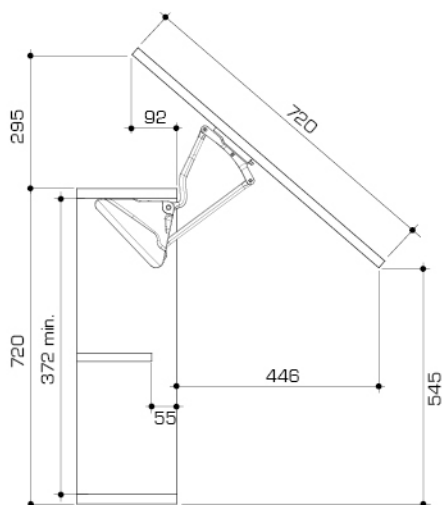
W = 233 + B



EVXVT70XX04

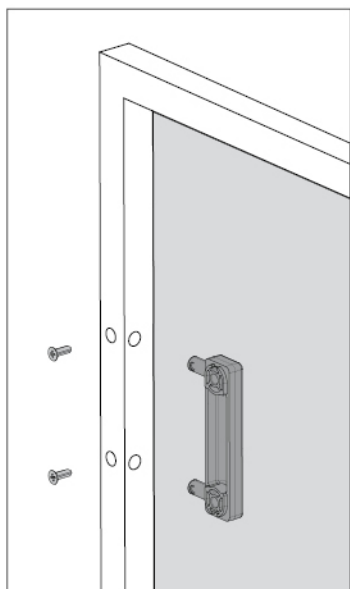


EVO O 720



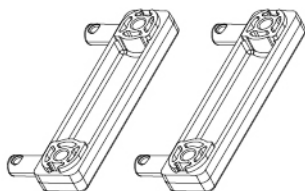
EVOXXXXXX04

W = 233 + B



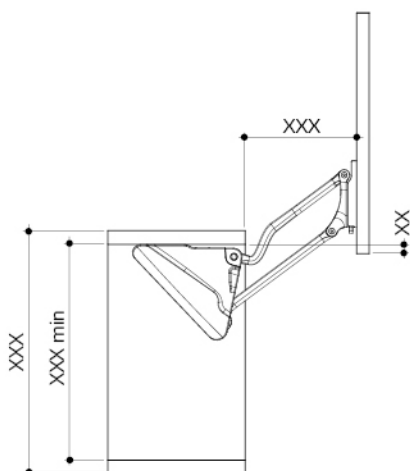
KIT VETRO
GLASS KIT
KIT GLAS
KIT GLACE
KIT VIDRIO

EVXVT70XX04

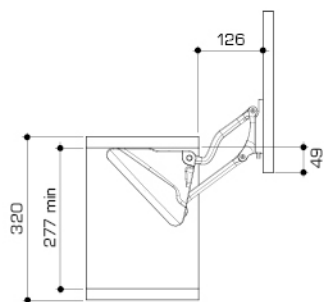
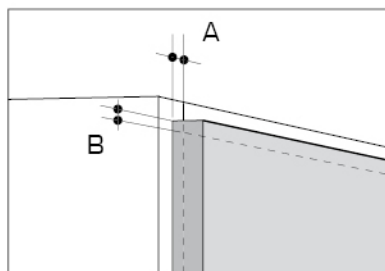
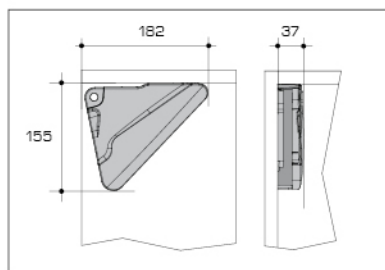


UNI 8113 T.S.T.C. M4 x 10
MLSCX006031

MISURE TECNICHE EVO V
TECNICAL MEASURES EVO V
TECHNISCHE ABMESSUNGEN EVO V
MESURES TECHNIQUES EVO V
MEDIDAS TECNICA EVO V

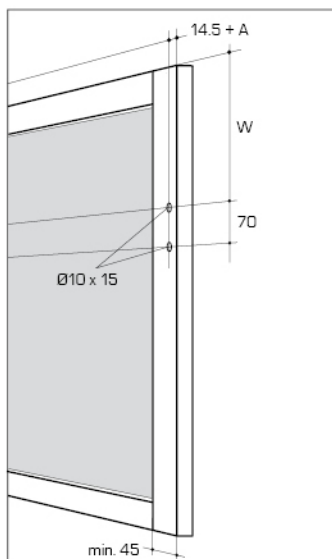
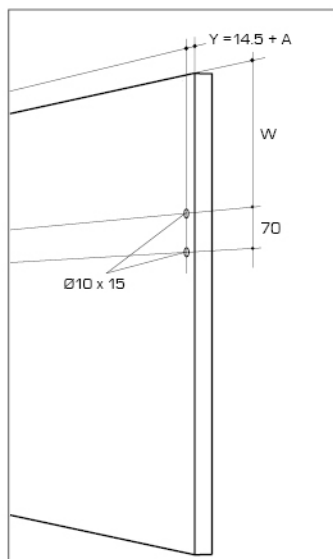


EVO V 320

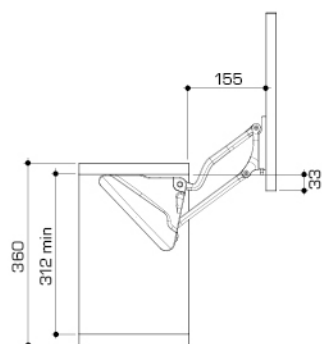


EW320XXX04

$W = 160 + B$



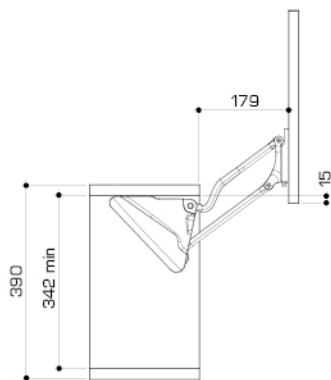
EVO V 360



EW360XXX04

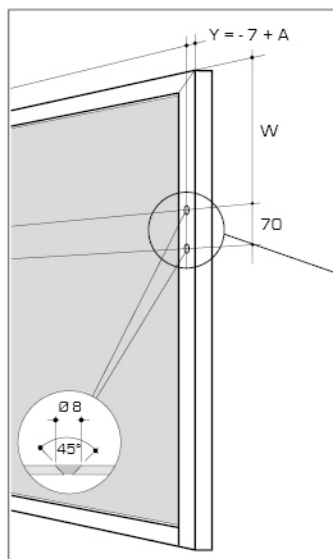
W = 195 + B

EVO V 390

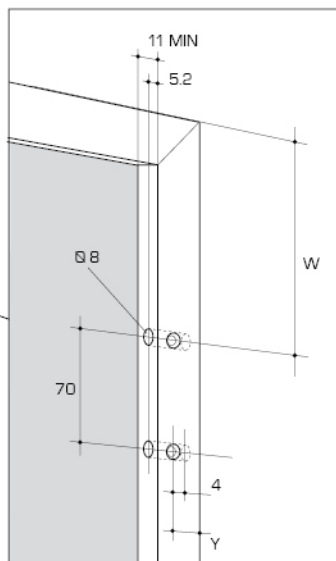


EW390XXX04

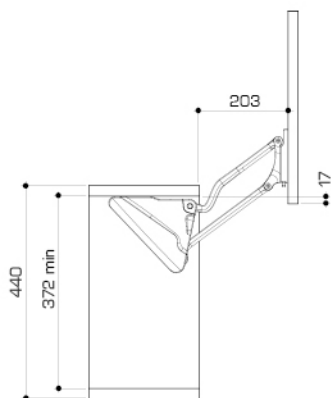
W = 225 + B



EVXVT70XX04

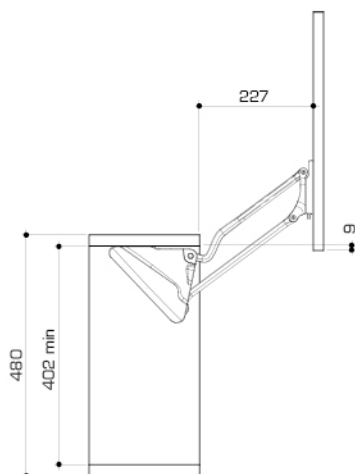


EVO V 440

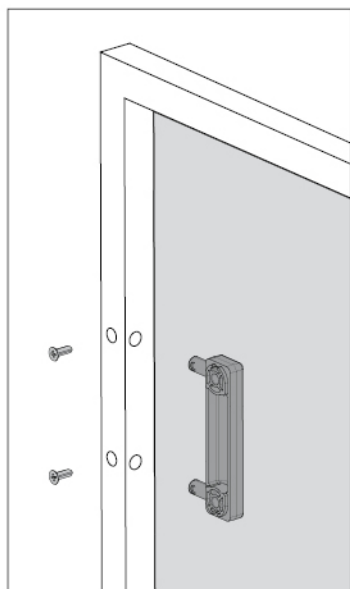


EW440XXX04
W = 255 + B

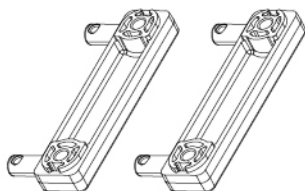
EVO V 480



EW480XXX04
W = 285 + B



KIT VETRO
GLASS KIT
KIT GLAS
KIT GLACE
KIT VIDRIO
EVXVT70XX04



UNI 8113 T.S.T.C. M4 x 10
MLSCX006031

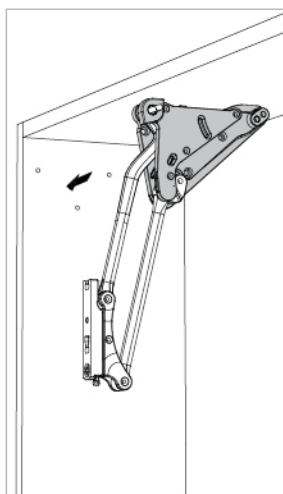
FISSAGGIO MECCANISMO

MECHANISM INSTALLATION

MONTAGE DES BESCHLAGS

FIXATION DU MECANISME

FIJACION DEL MECANISMO

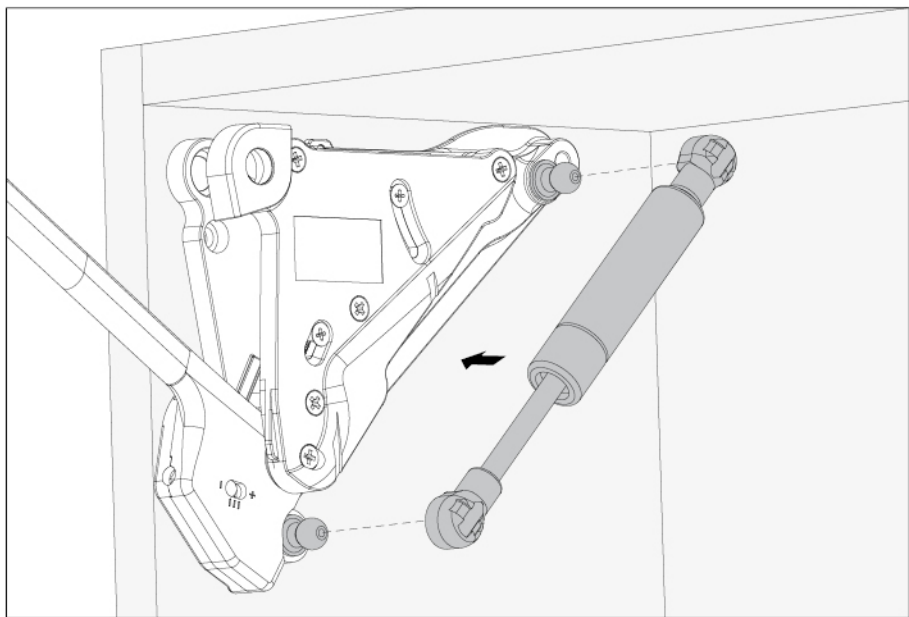


Fissare il meccanismo
Fix mechanism
Beschlag anschrauben
Fixer le mécanisme
Fijar el mecanismo

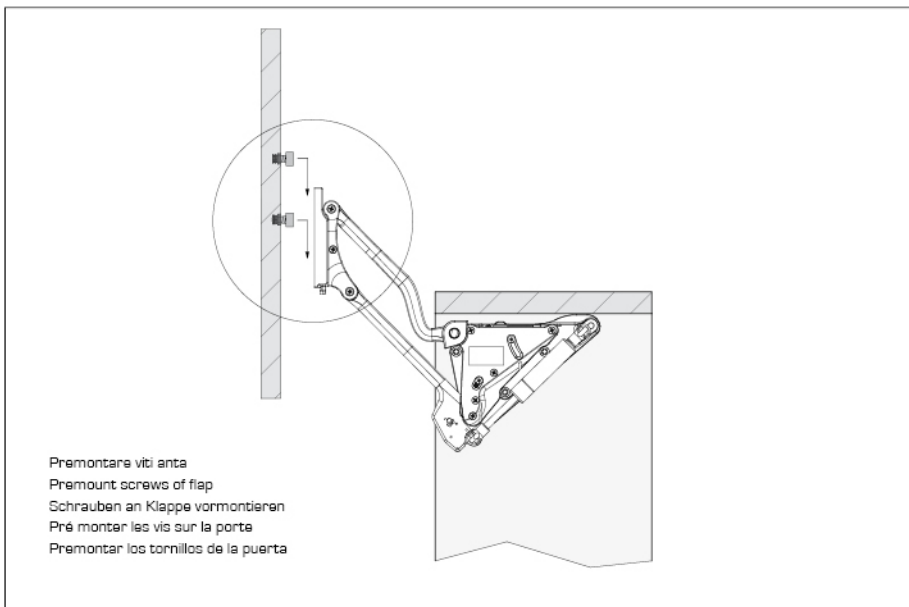


EURO T.C.T.C. 6.3 x 14
VTETC6X1436

Inserire la molla a gas - Insert gas spring - Gasfeder einsetzen
Installar le piston à gaz - Colocar el piston de gas

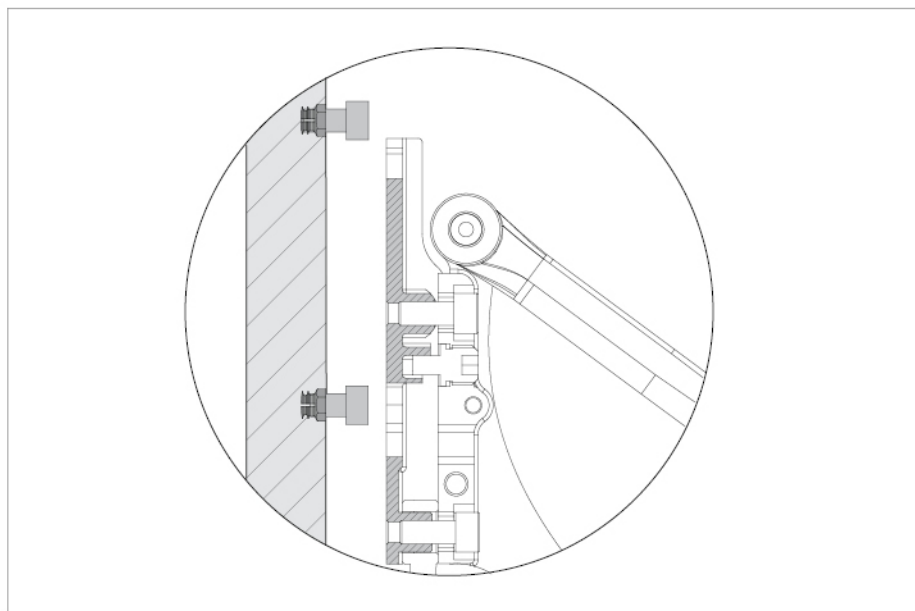


Montaggio anta - Assembling door - Montage Türen
Montage portes - Montaje de la puerta

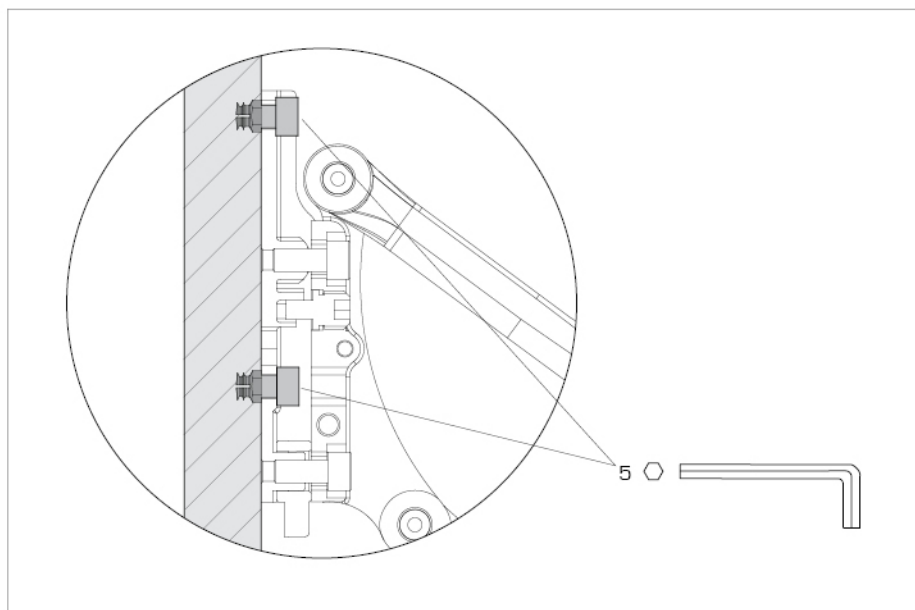


Premontare viti anta
Premount screws of flap
Schrauben an Klappe vormontieren
Pré monter les vis sur la porte
Premontar los tornillos de la puerta

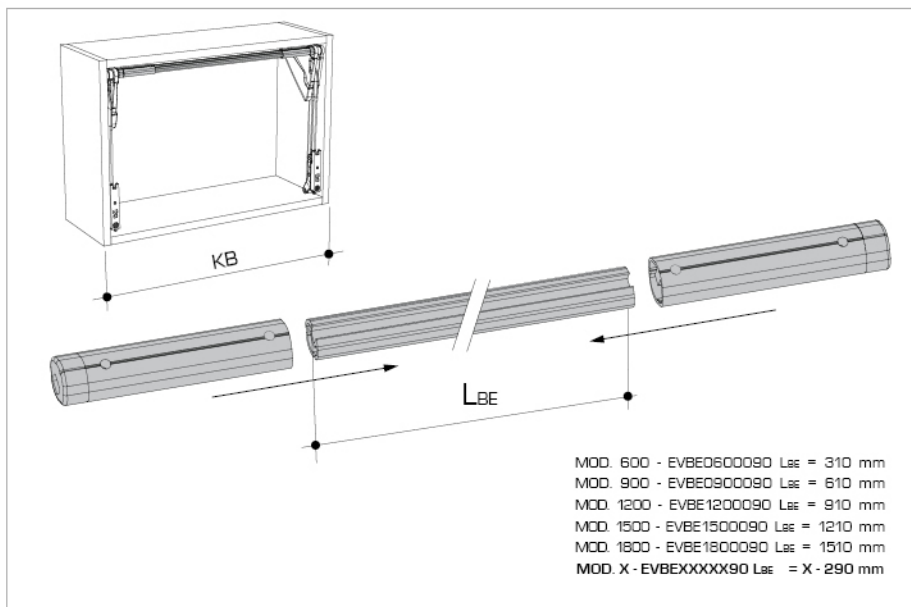
Agganciare l'anta - Hang in flap - Klappe einhängen
Monter la porte - Colocar la puerta



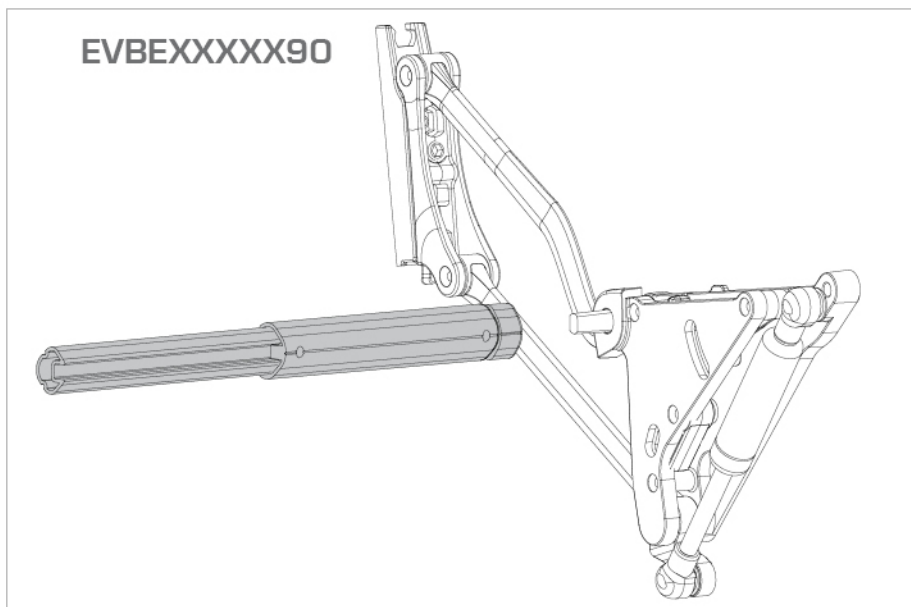
Fissare l'anta - Fix the flap - Klappe anschrauben
Fixer le porte - Fijar la puerta



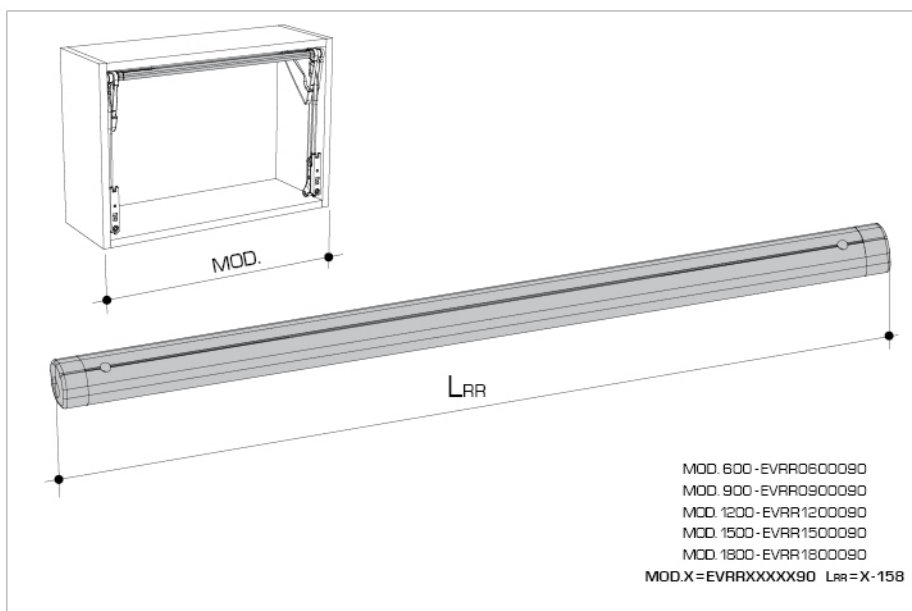
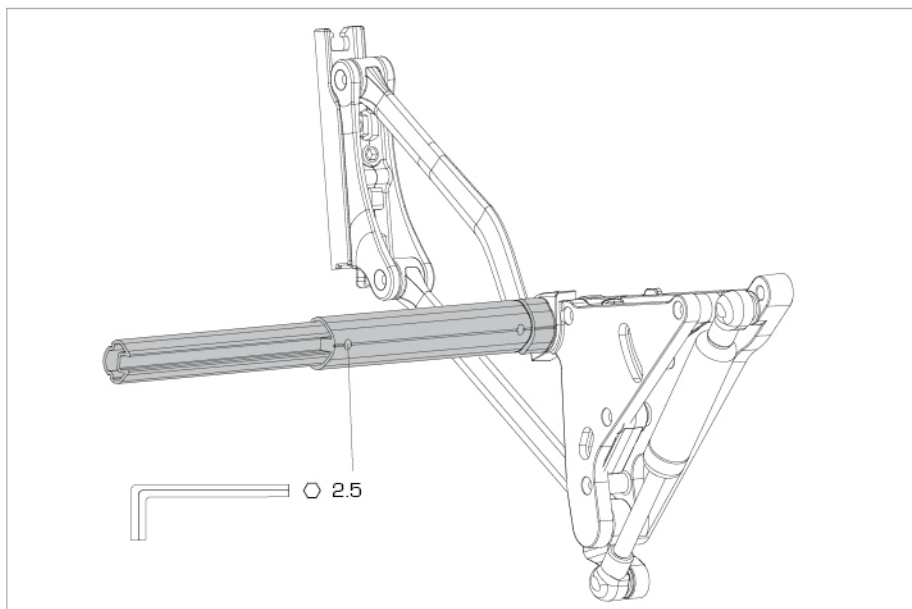
Inserire la barra nei compensatori - Insert bar to adapters - Stange in Adapter einführen
Enfiler la barre sur les compensateurs - Enfiler la barra en el compensador



Applicare la barra di collegamento - Insert stabilization bar - Quertraverse anbringen
Monter la barre de liaison - Colocar la barra de union

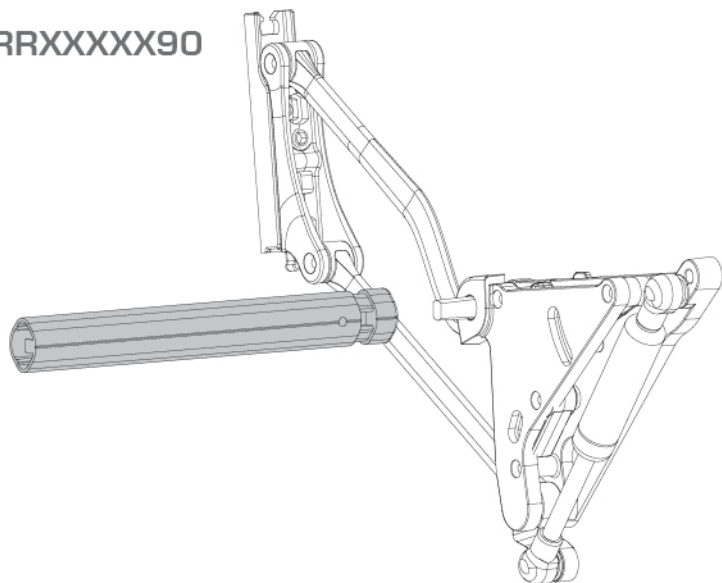


Bloccare i compensatori alla barra - Fix adapters on stabilization bar - Adapter mit Stangeverschrauben
Bloquer les compensateurs sur la barre - Bloquear el compensador de la barra

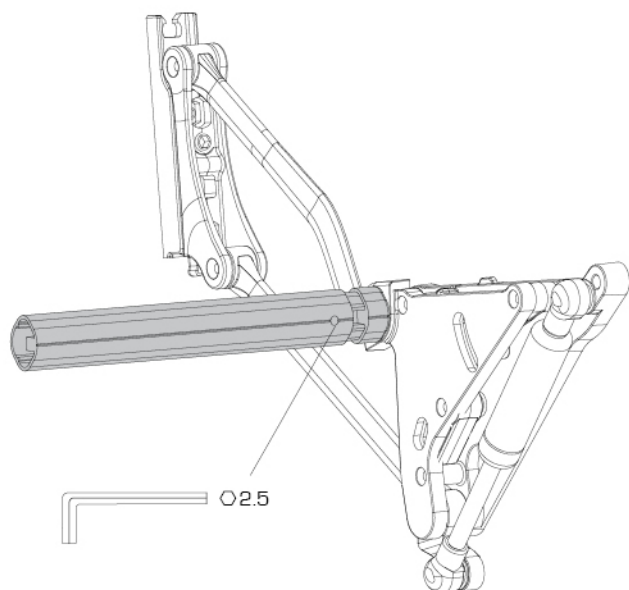


Applicare la barra di collegamento - Insert stabilization bar - Quertraverse anbringen
Monter la barre de liaison - Colocar la barra de union

EVRRXXXXX90



Bloccare i compensatori alla barra - Fix adapters on stabilization bar - Adapter mit Stangeverschrauben
Bloquer les compensateurs sur la barre - Bloquear el compensador de la barra



REGOLAZIONI ANTA E MECCANISMO

DOOR AND MECHANISM ADJUSTMENTS

EINSTELLUNG TÜR UND MECHANISMUS

REGLAGE DE LA PORTE ET MECANISME

ADJUSTE DE LA PUERTA Y MECANISMO

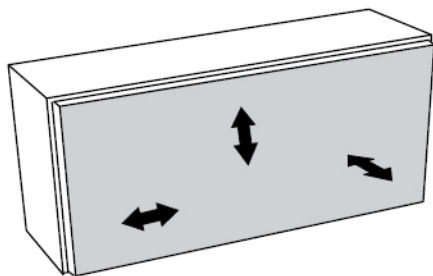
Regolazione verticale
Vertical regulation
Einstellung vertikal
Réglage vertical
Adjuste vertical



Regolazione laterale
Lateral regulation
Einstellung seitlich
Réglage latéral
Adjuste lateral



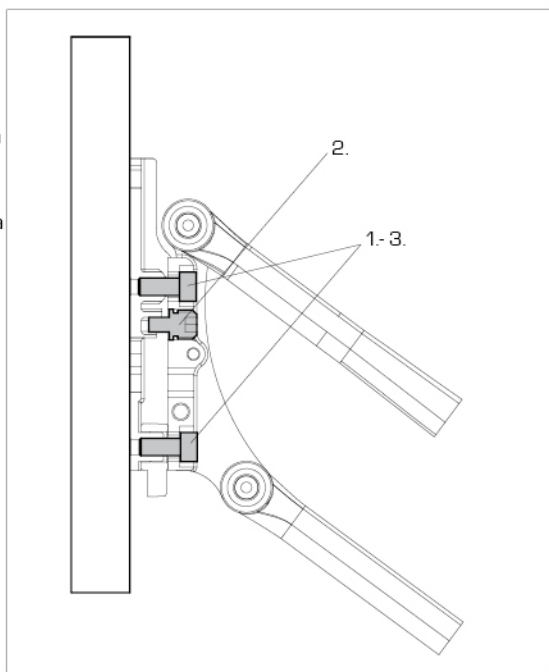
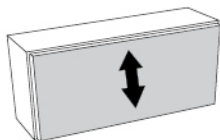
Regolazione frontale
Frontal regulation
Einstellung Neigung
Réglage frontal
Adjuste frontal



1. Allentare le viti
1. Loosen fixing screws
1. Befestigungsschrauben lösen
1. Relâcher les vis
1. Aflojar los tornillos

2. Ruotare la camma per muovere l'anta
2. Rotate cam for moving of flap
2. Drehen, um Klappe zu bewegen
2. Tourner la came pour déplacer la porte
2. Girar el excéntrico para mover la puerta

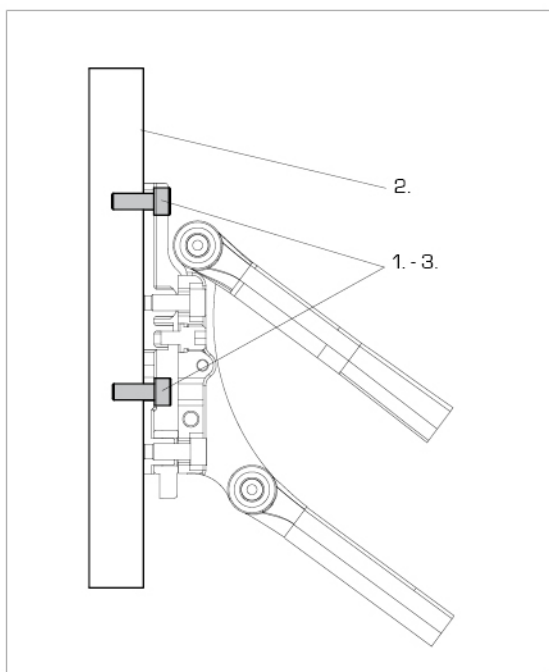
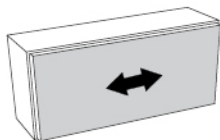
3. Serrare le viti
3. Tighten fixing screws
3. Befestigungsschrauben anziehen
3. Serrer les vis
3. Cerrar los tornillos



1. Allentare le viti
1. Loosen fixing screws
1. Befestigungsschrauben lösen
1. Relâcher les vis
1. Aflojar los tornillos

2. Muovere l'anta
2. Move door
2. Klappe bewegen
2. Actionner la porte
2. Mover la puerta

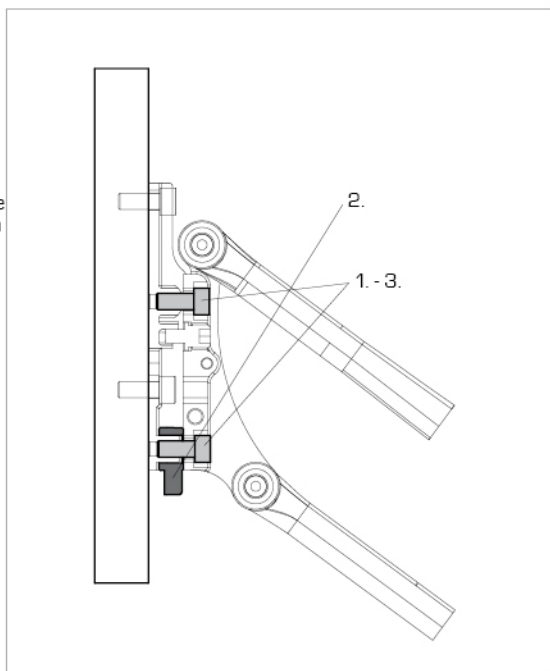
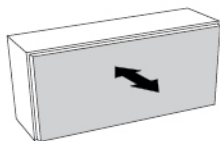
3. Serrare le viti
3. Tighten fixing screws
3. Befestigungsschrauben anziehen
3. Serrer les vis
3. Cerrar los tornillos

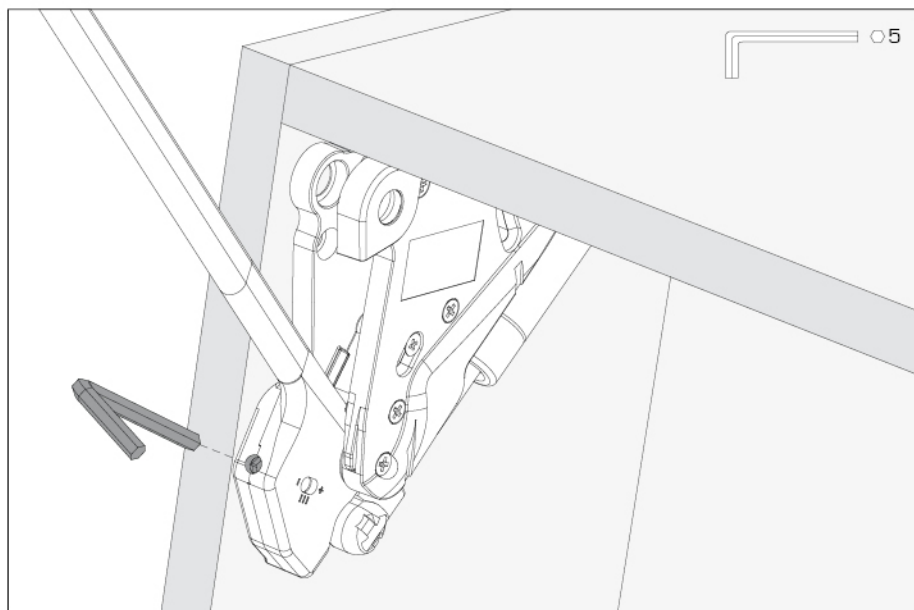


1. Allentare le viti
1. Loosen fixing screws
1. Befestigungsschrauben lösen
1. Relâcher les vis
1. Aflojar los tornillos

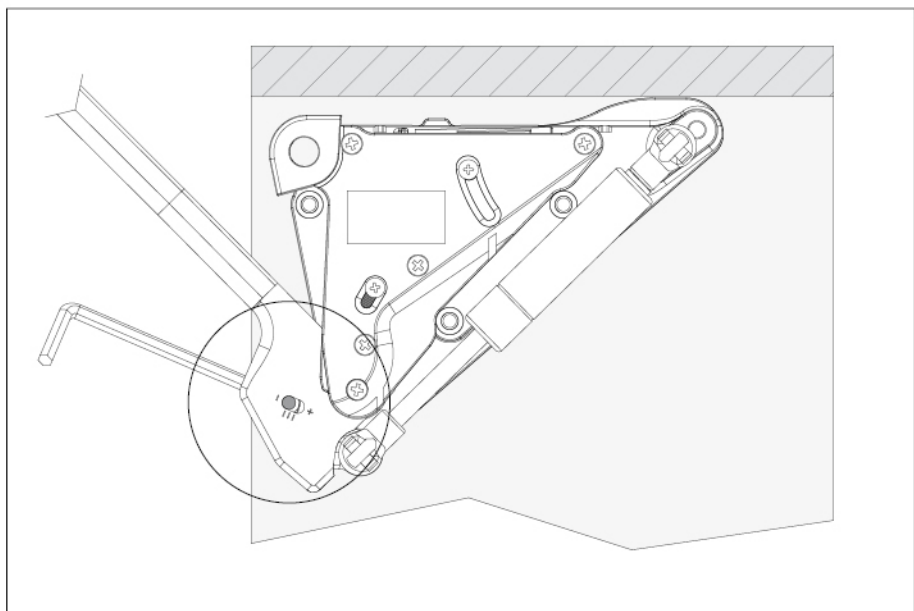
2. Ruotare la levetta per inclinare l'anta
2. Rotate lever for inclination of flap
2. Hebel drehen, um Klappe zu neigen
2. Tourner la languette pour incliner la porte
2. Girar la palanquita para inclinar la puerta

3. Serrare le viti
3. Tighten fixing screws
3. Befestigungsschrauben anziehen
3. Serrer les vis
3. Cerrar los tornillos

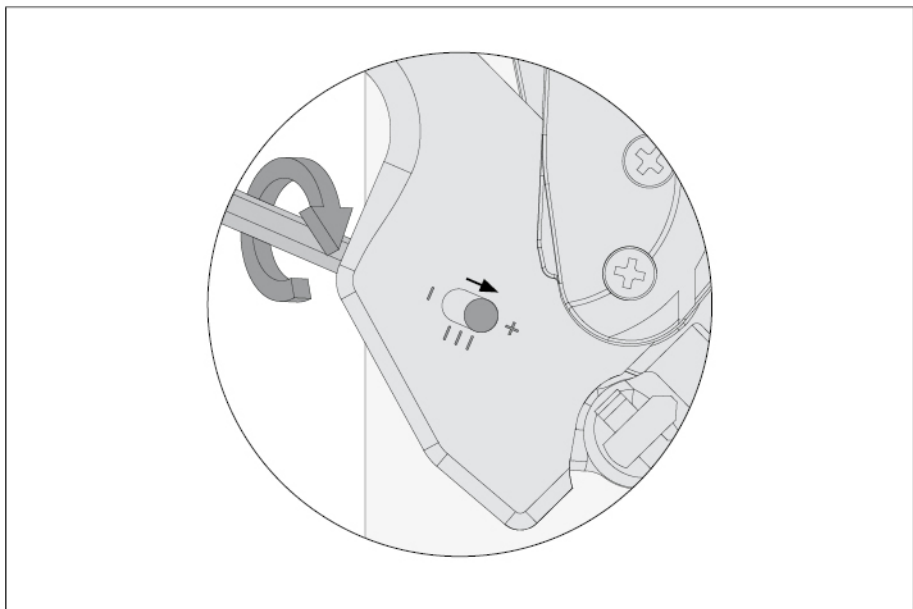




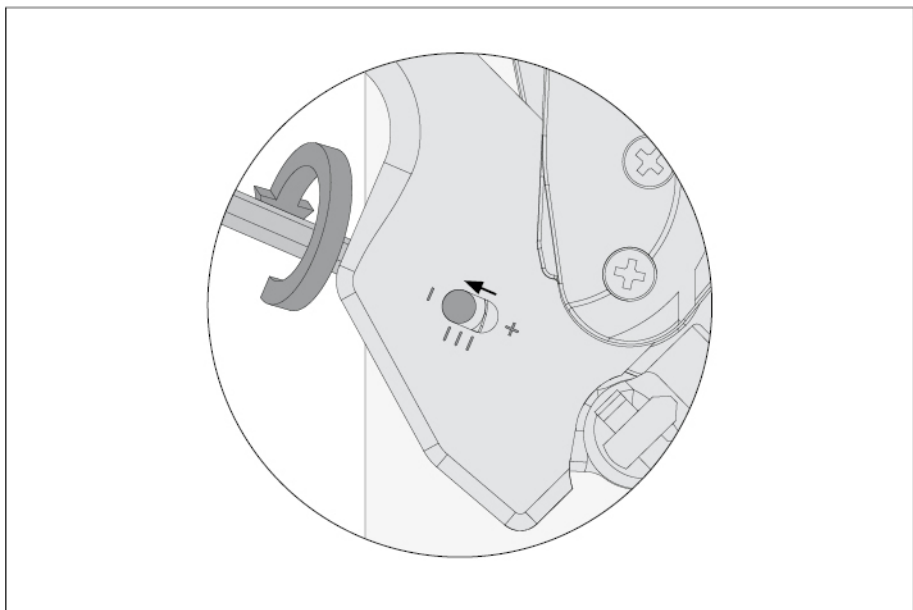
Utilizzare la chiave a brugola per agire sulla regolazione - Use the Allen screw key to achieve the adjustment -
Einstellung der Federkraft durch Inbus-Schlüssel
Utiliser la clé pour faire le réglage - Utilizar la llave Allen para efectuar el ajuste

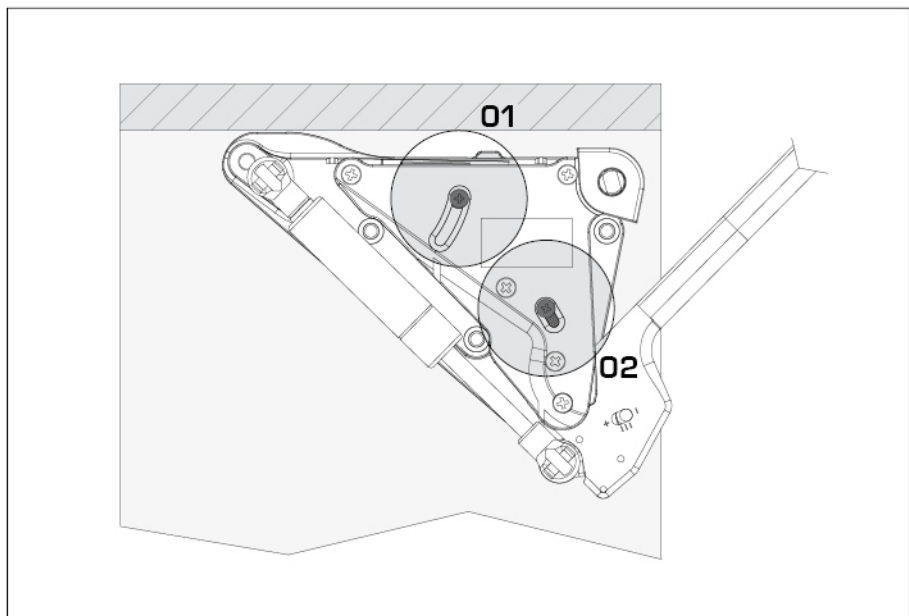


Regolazione forza molla al massimo - Gas spring max adjustment - maximale Federkraft
Réglage max du piston - Adjuste max del piston

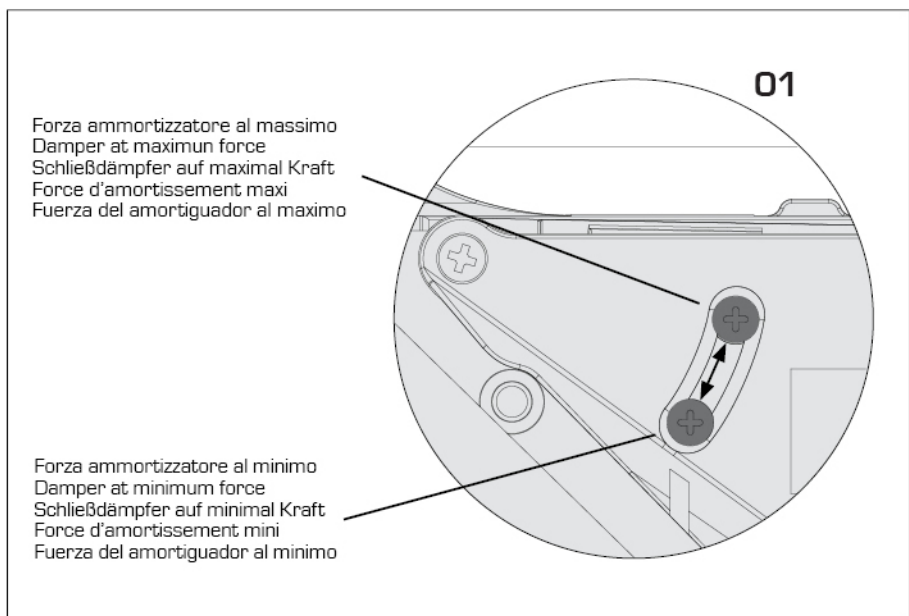


Regolazione forza al minimo - Gas spring min adjustment - minimale Federkraft
Réglage min du piston - Adjuste min del piston

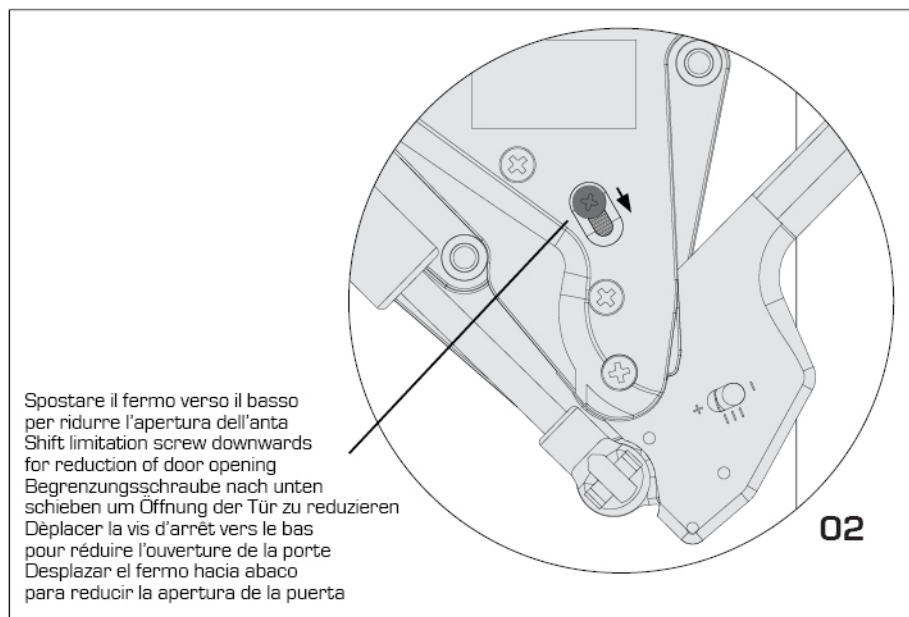




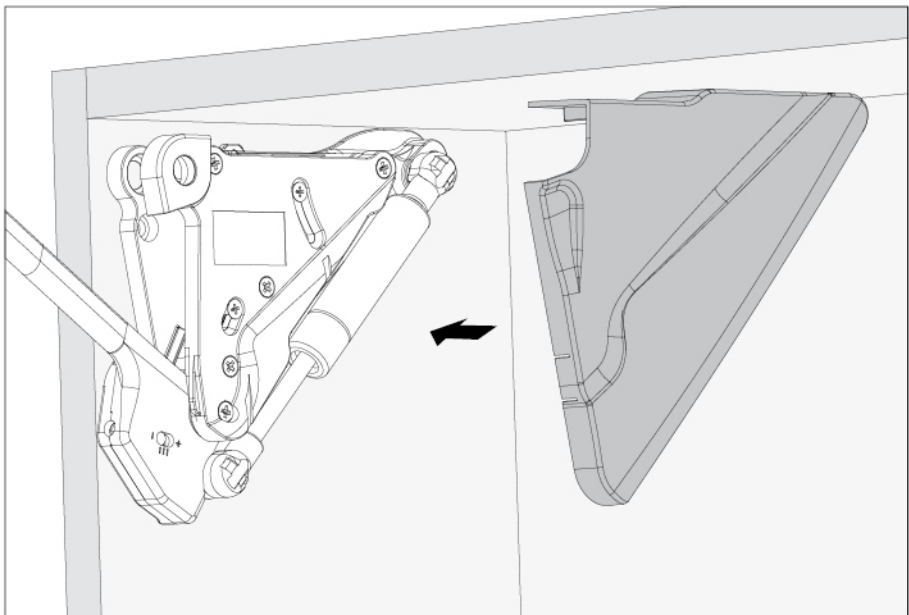
Regolazione ammortizzatore - Adjustment of damper - Einstellung Schließdämpfer
 Réglage de l'amortisseur - Regulacion del amortiguador



Fermo in apertura - Limitation of opening - Begrenzung der Öffnung
Arrêt en ouverture - Fermo de apertura



Applicare la copertura - Attach the cover - Abdeckung anbringen
Poser le couvercle - Colocar la tapa



Smontaggio molla a gas - Dismantling of gas spring - Demontage der Gasfeder
Démontage du piston à gaz - Desmontaje del amortiguador de gas

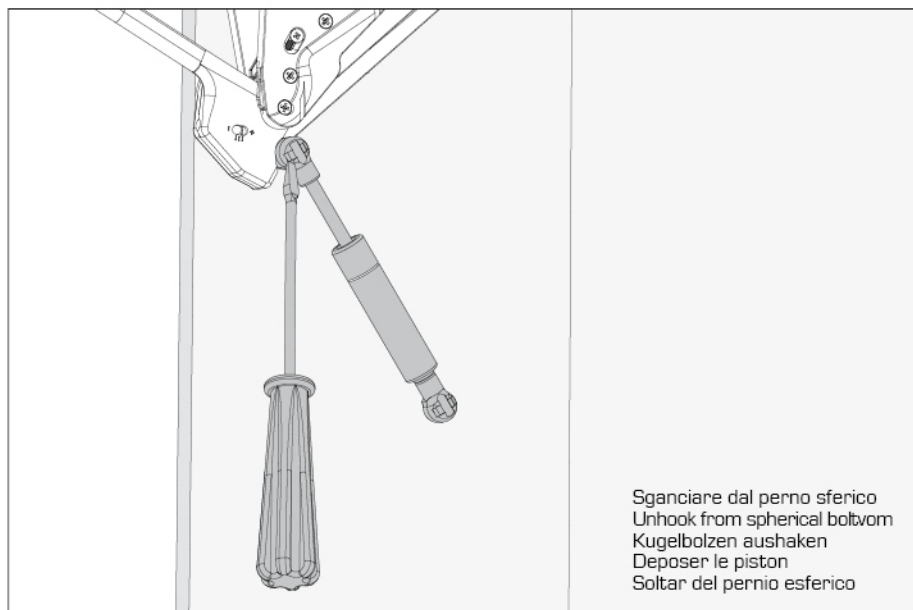
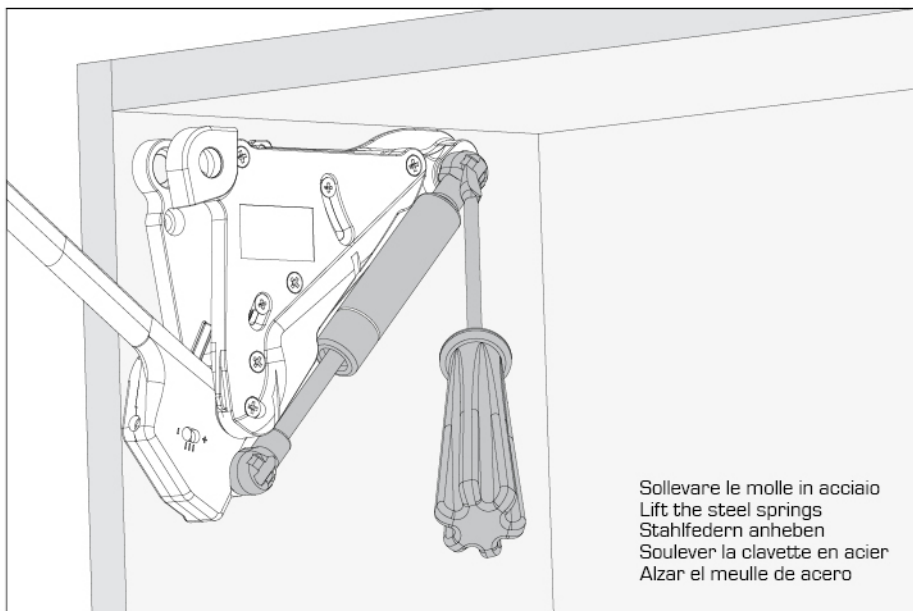
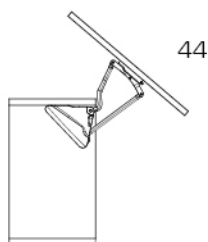


TABELLE FORZE MOLLE EVO O
PISTON STRENGTHS CHART EVO O
GEWICHTSTABELLEN EVO O
BAREME FORCE EVO O
TABLA FUERZAS EVO O



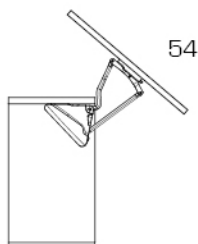
Attenzione : il peso e la posizione della maniglia possono influenzare le prestazioni del meccanismo
Attention : the weight and the position of the handle may influence the performance of the mechanism
Achtung : Das Gewicht und die Position des Griffes können die Leistung des Beschlags beeinflussen
Attention : le poids et la position de la poignée sont des facteurs influençant les prestations du mécanisme
Atencion : el peso y el posición del tirador pueden influir en las prestaciones del mecanismo



44



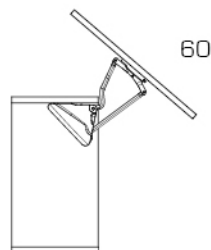
	Kg	
	min	max
250 N	3.0	4.4
250 N	4.0	5.4
300 N	5.3	6.7
350 N	6.3	7.9
400 N	7.7	9.1
450 N	8.8	10.3
500 N	10.0	11.5
550 N	11.0	12.6
600 N	12.1	13.8
650 N	13.3	14.9



54



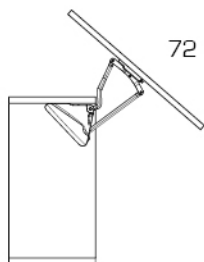
	Kg	
	min	max
200 N	3.2	4.0
250 N	4.2	5.0
300 N	5.3	6.0
350 N	6.3	7.4
400 N	7.3	8.6
450 N	8.4	9.9
500 N	9.4	10.9
550 N	10.5	12.1
600 N	11.6	13.2
650 N	12.6	14.2
700 N	13.6	15.3



60



	Kg	
	min	max
200 N	2.5	3.9
250 N	3.4	5.2
300 N	4.4	6.4
350 N	5.4	7.4
400 N	6.5	8.4
450 N	7.5	9.5
500 N	8.6	10.5
550 N	9.6	11.6
600 N	10.7	12.6
650 N	11.7	13.7
700 N	12.8	14.7



72

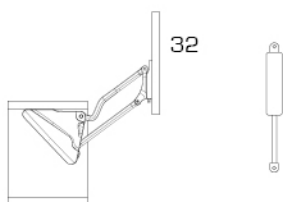


	Kg	
	min	max
250 N	3.2	4.8
300 N	4.0	6.1
350 N	4.9	7.1
400 N	5.8	8.2
450 N	6.8	9.1
500 N	7.7	10.0
550 N	8.6	11.6
600 N	9.6	13.0
650 N	10.5	13.5
700 N	11.4	14.3

TABELLE FORZE MOLLE EVO V
PISTON STRENGTHS CHART EVO V
GEWICHTSTABELLEN EVO V
BAREME FORCE EVO V
TABLA FUERZAS EVO V



Attenzione : il peso e la posizione della maniglia possono influenzare le prestazioni del meccanismo
Attention : the weight and the position of the handle may influence the performance of the mechanism
Achtung : Das Gewicht und die Position des Griffes können die Leistung des Beschlags beeinflussen
Attention : le poids et la position de la poignée sont des facteurs influençant les prestations du mécanisme
Atencion : el peso y el posición del tirador pueden influir en las prestaciones del mecanismo

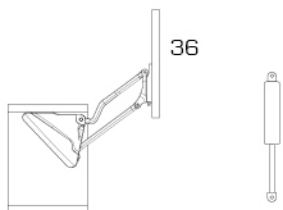


32



150 N	_____
200 N	_____
250 N	_____
300 N	_____
350 N	_____
400 N	_____

Kg	
min	max
2.1	3.8
3.8	5.4
5.6	7.1
7.3	8.8
8.9	10.5
10.6	12.1

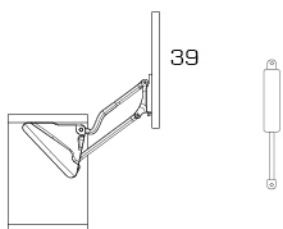


36



150 N	_____
200 N	_____
250 N	_____
300 N	_____
350 N	_____
400 N	_____
450 N	_____
500 N	_____
550 N	_____
600 N	_____

Kg	
min	max
2.3	3.8
3.6	5.3
5.2	7.1
6.5	8.7
7.9	10.2
9.1	11.7
10.5	13.2
11.6	14.7
12.8	16.2
14.2	17.6

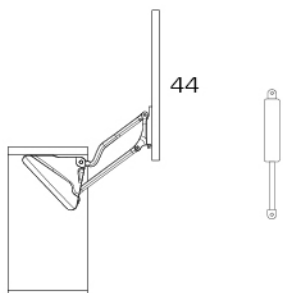


39



200 N	_____
250 N	_____
300 N	_____
350 N	_____
400 N	_____
450 N	_____
500 N	_____
550 N	_____
600 N	_____
650 N	_____

Kg	
min	max
2.1	4.8
3.3	6.0
4.3	7.2
5.5	8.6
6.6	9.7
7.8	10.9
8.9	12.2
10.0	13.4
11.2	14.6
12.5	15.9

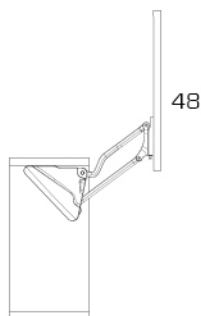


44



200 N	_____
250 N	_____
300 N	_____
350 N	_____
400 N	_____
450 N	_____
500 N	_____
550 N	_____
600 N	_____
650 N	_____

Kg	
min	max
1.7	3.8
2.6	5.0
3.8	6.3
4.9	7.5
6.0	8.7
7.1	9.9
8.2	11.1
9.3	12.4
10.5	13.6
11.7	14.9



- 250 N _____
- 300 N _____
- 350 N _____
- 400 N _____
- 450 N _____
- 500 N _____
- 550 N _____
- 600 N _____
- 650 N _____

Kg	
min	max
3.2	4.9
4.4	5.9
5.4	6.8
6.3	7.8
7.3	8.7
8.2	9.6
9.1	10.4
10.1	11.4
11.1	12.4

EVO 0 - V

SISTEMI DI APERTURE
OPENING SYSTEM
ÖFFNUNGSSYSTEM
SYSTEMES D'OUVERTURE
SISTEMAS DE APERTURA

EFFEGIBREVETTI

04-2011